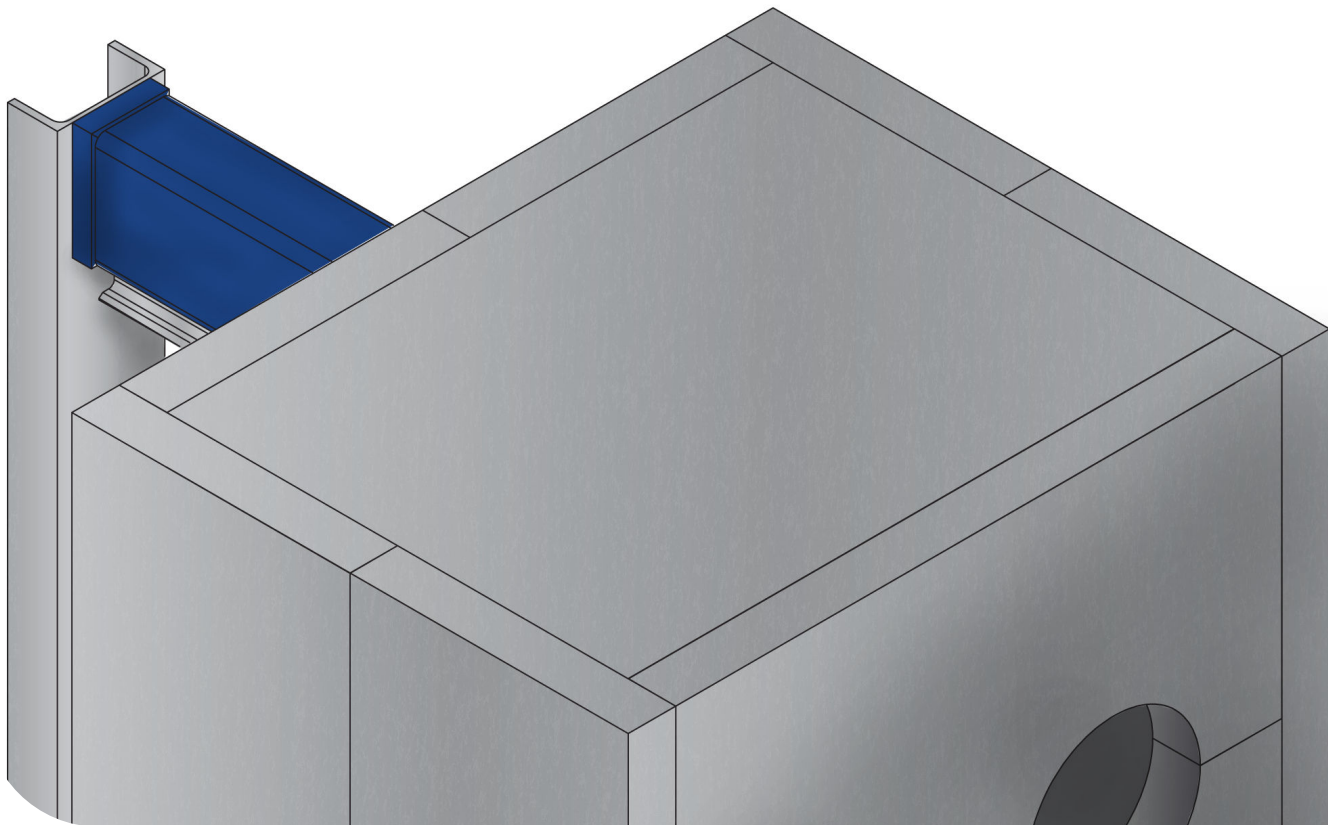


Kjøleisolasjon for platevarmevekslere med pakning

Instruksjonshåndbok



Lit. Kode

200002797-5-NO-NO

Instruksjonshåndbok

Utgitt av

Alfa Laval Technologies AB

Box 74

SE-226 55

226 55 Lund, Sverige

Sentralbord: +46 46 36 65 00

info@alfalaval.com

Opprinnelige instruksjoner er på engelsk

© Alfa Laval 2023-10

This document and its contents are subject to copyrights and other intellectual property rights owned by Alfa Laval AB (publ) or any of its affiliates (jointly "Alfa Laval"). No part of this document may be copied, re-produced or transmitted in any form or by any means, or for any purpose, without Alfa Laval's prior express written permission. Information and services provided in this document are made as a benefit and service to the user, and no representations or warranties are made about the accuracy or suitability of this information and these services for any purpose. All rights are reserved.



English

Use the QR code, or visit www.alfalaval.com/gphe-manuals, to download a local language version of the manual.

العربية

استخدم رمز الاستجابة السريعة أو قم بزيارة www.alfalaval.com/gphe-manuals لتنزيل إصدار اللغة المحلية للدليل ،

български

Използвайте QR кода или посетете следния адрес www.alfalaval.com/gphe-manuals, за да свалите версия на ръководството за употреба на Вашия език.

Český

Použijte kód QR nebo navštivte www.alfalaval.com/gphe-manuals a stáhněte si místní jazykovou verzi tohoto návodu.

Dansk

Brug QR-koden, eller følg www.alfalaval.com/gphe-manuals for at downloade en lokal sprogversion af manualen.

Deutsch

Verwenden Sie den QR-Code oder besuchen Sie www.alfalaval.com/gphe-manuals, um die lokale Sprachversion des Handbuchs herunterzuladen.

ελληνικά

Χρησιμοποιήστε τον κωδικό QR ή επισκεφτείτε τη σελίδα www.alfalaval.com/gphe-manuals, για να κατεβάσετε μια έκδοση του εγχειριδίου στην τοπική σας γλώσσα.

Español

Utilice el código QR o visite www.alfalaval.com/gphe-manuals para descargar una versión del manual en el idioma local.

Eesti

Kasutusjuhendi kohaliku keeleversiooni allalaadimiseks kasutage QR-koodi või külastage aadressi www.alfalaval.com/gphe-manuals.

Suomi

Käytä QR-koodia tai avaa osoite www.alfalaval.com/gphe-manuals, niin voit ladata käyttöohjeen paikallisella kielellä.

Français

Utilisez le QR-code ou rendez-vous sur le site www.alfalaval.com/gphe-manuals, pour télécharger une version du manuel dans la langue locale.

Hrvatski

Upotrijebite QR kod ili posjetite www.alfalaval.com/gphe-manuals ako želite preuzeti verziju priručnika na lokalnom jeziku.

Magyar

Használja a QR-kódot, vagy látogasson el a www.alfalaval.com/gphe-manuals webhelyre a kézikönyv helyi nyelvű változatának letöltéséhez.

Italiano

Utilizzate il codice QR o visitate il sito www.alfalaval.com/gphe-manuals per scaricare una versione del manuale nella lingua locale.

日本語

コード、または www.alfalaval.com/gphe-manuals、現地語版のマニュアルをダウンロードすることができます。

한국어

코드를 사용하거나 www.alfalaval.com/gphe-manuals 에서 사용 설명서의 해당 언어 버전을 다운로드 하십시오.

Lietuvos

Naudokite greitojo atsako (QR) kodą arba apsilankykite www.alfalaval.com/gphe-manuals , kad atsisiųstumėte vadovo vietos kalbos versiją.

Latvijas

Lai lejupielādētu rokasgrāmatas versiju vietējā valodā, izmantojiet QR kodu vai apmeklējiet www.alfalaval.com/gphe-manuals.

Nederlands

Gebruik de QR-code, of bezoek www.alfalaval.com/gphe-manuals om een handleiding in een andere taal te downloaden.

Norsk

Bruk QR-koden, eller gå til www.alfalaval.com/gphe-manuals for å laste ned en versjon av håndboken på et lokalt språk.

Polski

Aby pobrać instrukcję w innej wersji językowej, zeskanuj kod QR lub otwórz stronę www.alfalaval.com/gphe-manuals.

Português

Utilize o código QR ou visite www.alfalaval.com/gphe-manuals para descarregar uma versão do manual na língua local.

Português do Brasil

Use o QR ou visite www.alfalaval.com/gphe-manuals para baixar uma versão do manual no idioma local.

Românesc

Utilizați codul QR sau vizitați www.alfalaval.com/gphe-manuals, pentru a putea descărca o versiune a manualului în limba dumneavoastră.

Русский

Чтобы загрузить руководство на другом языке, воспользуйтесь QR-кодом или перейдите по ссылке www.alfalaval.com/gphe-manuals.

Slovenski

Če želite prenesti lokalno jezikovno različico priročnika, uporabite kodo QR ali obiščite spletno stran www.alfalaval.com/gphe-manuals.

Slovenský

Použite QR kód alebo navštívte stránku www.alfalaval.com/gphe-manuals a stiahnite si verziu príručky v miestnom jazyku.

Svenska

Använd QR-koden eller besök www.alfalaval.com/gphe-manuals för att hämta en lokal språkversion av bruksanvisningen.

Türkçe

Kılavuzun yerel dildeki versiyonunu indirmek için QR kodunu kullanın veya www.alfalaval.com/gphe-manuals adresini ziyaret edin.

中国

请使用二维码或访问 www.alfalaval.com/gphe-manuals，以下载本地语言版本的手册。

Innhold

1	Innledning.....	7
2	Beskrivelse.....	9
3	Begrensninger.....	11
4	Tekniske data.....	13
5	Dimensjoner.....	15
6	Measurement.....	17
7	Installasjon.....	23
7.1	Isolasjon for mellomstore enheter.....	23
7.1.1	Installasjon.....	23
7.2	Isolasjon for store enheter.....	26
7.2.1	Installasjon.....	26

Denne siden er med hensikt tom.

1 Innledning

Dette dokumentet beskriver kjøleisolasjon for platevarmevekslere med pakning.

Kjøleisolasjonen fås i to størrelser: mellomstor og stor. GPHE-modellene er spesifisert etter størrelse i tabellen nedenfor.

Isolasjonsstørrelse	Produktnavn (AQ-modell)
Mellomstor:	T6 (AQ2T)
	TL6 (AQ2L)
	M6 (AQ2T)
Stor	T10 (AQ4L)
	TL10 (AQ4L)
	M10 (AQ4)
	T15 (AQ6T)
	TL15 (AQ6L)
	T20 (AQ8)
	TK20
	T21 (AQ8T)
	T25 (AQ10T)

Denne siden er med hensikt tom.

2 Beskrivelse

Isolasjonspanelet er designet med tanke på enkel montering og demontering. De er utstyrt med skruer for den lille størrelsen og koblingslåser for de mellomstore og store størrelsene.

Isolasjonen har også et dryppbrett med drenering for å samle opp kondensvann fra varmeveksleren. Dryppbrettet plasseres under varmeveksleren.

Denne siden er med hensikt tom.

3 Begrensninger

Kjøleisolasjonen har følgende begrensninger:

- Isolasjonen kan bare brukes i et bestemt temperaturområde. Hvis du ønsker mer informasjon, kan du se avsnittet *Tekniske data*.
- Det er ikke sikkert at isolasjonen er tilgjengelig for alle platevarmevekslermodeller med hullet trykkplate.
- Isolasjonen kan ikke brukes i kombinasjon med tilkoblingsringer.
- Isolasjon i kombinasjon med beskyttelsesplate er ikke tilgjengelig.
- Hvis det velges lengre pinnebolter, vil ikke standardisolasjonen passe.
- Isolasjonen kan bare fås opp til størrelse T25.
- Isolasjonen er ikke diffusjonstett.
- Isolasjonen er kun til innendørs bruk.
- Isolasjonen kan ikke brukes sammen med en U-Turn-separator.

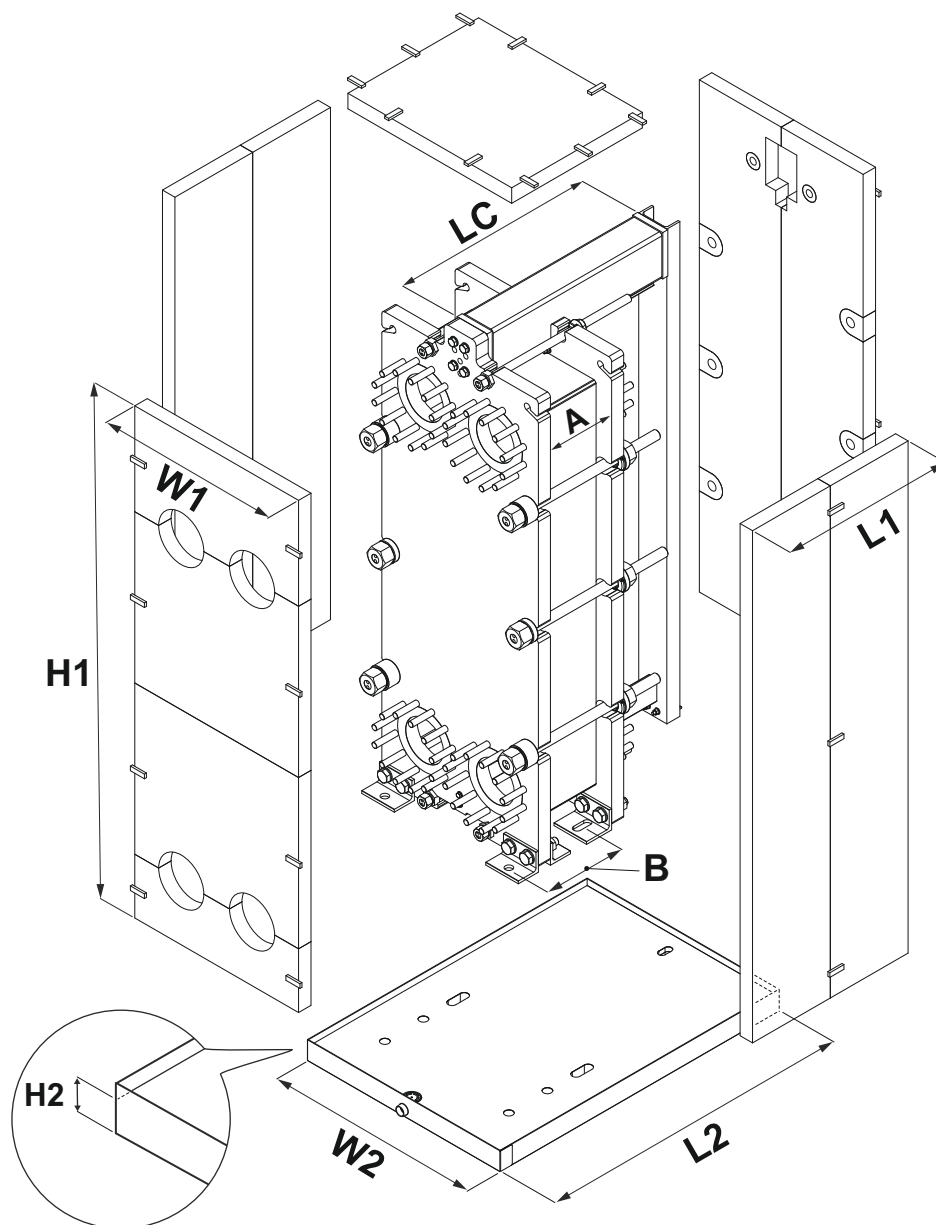
Denne siden er med hensikt tom.

4 Tekniske data

	Isolasjon	Dryppbrett
Kledningsmateriale	Aluminiums- og gipsplate	Varmgalvanisert plate
Isolasjonsmateriale	Polyuretan	Polyuretan
Innvendig materiale	Aluminiumsfolie	Varmgalvanisert plate
Total isolasjonstykkelse	60 mm	60 mm
Panelfeste	Koblingslåser	
Temperaturområde	-50 til 80 °C (-58 til 176 °F)	-50 til 80 °C (-58 til 176 °F)

Denne siden er med hensikt tom.

5 Dimensjoner



A = Platepakkens lengde

B = Lengde fotavtrykk

LC = Bæreskinnens lengde

H1 = Isolasjonens høyde

H2 = Dryppbrettets høyde

L1 = Isolasjonens lengde

L2 = Dryppbrettets lengde

W1 = Isolasjonens bredde

W2 = Dryppbrettets bredde

Denne siden er med hensikt tom.

6 Measurement

The table below shows maximum dimensions and measurements in mm (inch).

For exact measurements, use the sales configuration tool.

Only GPHE models available with cooling insulation are shown below.



The data listed in the table below are for a standard plate heat exchanger with a standard carrying bar, hole only in the frame plate and standard connections. For non-standard plate heat exchangers, contact your Alfa Laval representative.

Product (AQ-model)	Frame	Type	Insulation panels				Drip tray		
			L1 Unholed pressure plate	L1 Holed pressure plate	W1	H1	L2	W2	H2
T6 (AQ2T)	FD	PED/ALS	A + 320 (A + 12.59)	A + 320 (A + 12.59)	460 (18.11)	970 (38.18)	LC + 277 (LC + 10.91)	450 (17.71)	62 (2.44)
		ASME	A + 260 (A + 10.23)	A + 260 (A + 10.23)	460 (18.11)	970 (38.18)	LC + 277 (LC + 10.91)	450 (17.71)	62 (2.44)
	FG	PED/ALS	A + 320 (A + 12.59)	A + 320 (A + 12.59)	460 (18.11)	970 (38.18)	LC + 277 (LC + 10.91)	450 (17.71)	62 (2.44)
		ASME	A + 260 (A + 10.23)	A + 260 (A + 10.23)	460 (18.11)	970 (38.18)	LC + 277 (LC + 10.91)	450 (17.71)	62 (2.44)
	FM	PED/ALS	A + 320 (A + 12.59)	A + 320 (A + 12.59)	460 (18.11)	970 (38.18)	LC + 277 (LC + 10.91)	450 (17.71)	62 (2.44)
	TL6 (AQ2L)	FD	ALS	A + 340 (A + 13.38)	A + 340 (A + 13.38)	480 (18.89)	1324 (52.12)	B + 209 (B + 8.22)	510 (20.07)
PED			A + 340 (A + 13.38)	A + 340 (A + 13.38)	480 (18.89)	1324 (52.12)	B + 209 (B + 8.22)	530 (20.86)	62 (2.44)
ASME			A + 370 (A + 14.56)	A + 370 (A + 14.56)	460 (18.11)	1368 (53.85)	B + 209 (B + 8.22)	510 (20.07)	62 (2.44)
FG		PED/ALS	A + 340 (A + 13.38)	A + 340 (A + 13.38)	480 (18.89)	1324 (52.12)	B + 209 (B + 8.22)	510 (20.07)	62 (2.44)
		ASME	A + 370 (A + 14.56)	A + 310 (A + 12.20)	460 (18.11)	1359 (53.50)	B + 209 (B + 8.22)	500 (19.68)	62 (2.44)
FM		PED/ALS	A + 340 (A + 13.38)	A + 370 (A + 14.56)	480 (18.89)	1324 (52.12)	B + 209 (B + 8.22)	500 (19.68)	62 (2.44)

Product (AQ-model)	Frame	Type	Insulation panels				Drip tray		
			L1 Unholed pressure plate	L1 Holed pressure plate	W1	H1	L2	W2	H2
M6 (AQ2)	FM	PED/ALS/ ASME	A + 260 (A + 10.23)	A + 260 (A + 10.23)	460 (18.11)	980 (38.58)	B + 166 (B + 6.53)	480 (18.89)	62 (2.44)
	FG	PED/ALS	A + 320 (A + 12.59)	A + 350 (A + 13.77)	460 (18.11)	980 (38.58)	B + 166 (B + 6.53)	480 (18.89)	62 (2.44)
	FG	ASME	A + 260 (A + 10.23)	A + 260 (A + 10.23)	460 (18.11)	980 (38.58)	B + 166 (B + 6.53)	480 (18.89)	62 (2.44)
T10 (AQ4T)	FD/FG /FM	PED/ALS/ ASME	A + 370 (A + 14.56)	A + 330 (A + 12.99)	600 (23.62)	1114 (43.85)	B + 330 (B + 7.87)	590 (23.22)	62 (2.44)
TL10 (AQ4L)	FM	PED/ALS/ ASME	A + 380 (A + 14.96)	A + 380 (A + 14.96)	656 (25.82)	1375 (54.13)	A + 740 (A + 29.13)	700 (27.55)	62 (2.44)
	FG	PED/ALS/ ASME	A + 390 (A + 15.35)	A + 390 (A + 15.35)	656 (25.82)	(1375 with stan- dard carry- ing bar) 1415 with reinfor- ced carry- ing- bar)	A + 740 (A + 29.13)	700 (27.55)	62 (2.44)
	FD	PED/ALS/ ASME	A + 410 (A + 16.14)	A + 410 (A + 16.14)	656 (25.82)	(1375 with stan- dard carry- ing bar) 1415 with reinfor- ced carry- ing- bar)	A + 740 (A + 29.13)	700 (27.55)	62 (2.44)

Product (AQ-model)	Frame	Type	Insulation panels				Drip tray		
			L1 Unholed pressure plate	L1 Holed pressure plate	W1	H1	L2	W2	H2
M10 (AQ4)	FM	PED/ALS/ ASME	A + 330 (A + 12.99)	A + 370 (A + 14.56)	600 (23.62)	1140 (44.88)	B + 280 (B + 11.02)	700 (27.55)	62 (2.44)
	FG	PED/ALS/ ASME	A + 330 (A + 12.99)	A + 370 (A + 14.56)	600 (23.62)	1140 (44.88)	B + 280 (B + 11.02)	700 (27.55)	62 (2.44)
	FD	PED/ALS	A + 450 (A + 17.71)	A + 480 (A + 18.89)	600 (23.62)	1000 (39.37)	B + 460 (B + 18.11)	700 (27.55)	62 (2.44)
	FD	ASME	A + 480 (A + 18.89)	A + 530 (A + 20.86)	600 (23.62)	1140 (44.88)	B + 275 (B + 10.82)	700 (27.55)	62 (2.44)
T15 (AQ6T)	FD	ASME	A + 490 (A + 19.29)	A + 490 (A + 19.29)	798 (31.41)	1929 (75.94)	LC + 367 (LC + 14.44)	830 (32.67)	62 (2.44)
	FG	ASME	A + 470 (A + 18.50)	A + 470 (A + 18.50)	798 (31.41)	1914.5 (75.37)	LC + 357 (LC + 14.05)	830 (32.67)	62 (2.44)
		PED/ALS	A + 470 (A + 18.50)	A + 470 (A + 18.50)	798 (31.41)	1929 (75.94)	LC + 357 (LC + 14.05)	830 (32.67)	62 (2.44)
	FM	PED/ALS/ Marine	A + 360 (A + 14.17)	A + 360 (A + 14.17)	740 (29.13)	1889 (74.37)	LC + 350 (LC + 13.77)	790 (31.10)	62 (2.44)
	FS	ASME	A + 490 (A + 19.29)	A + 490 (A + 19.29)	818 (32.20)	1929 (75.94)	LC + 387 (LC + 15.23)	850 (33.46)	62 (2.44)
		PED/ALS	A + 490 (A + 19.29)	A + 490 (A + 19.29)	798 (31.41)	1929 (75.94)	LC + 377 (LC + 14.84)	830 (32.67)	62 (2.44)

Product (AQ-model)	Frame	Type	Insulation panels				Driptray		
			L1 Unholed pressure plate	L1 Holed pressure plate	W1	H1	L2	W2	H2
TL15 (AQ6L)	FM	PED/ALS/ ASME	A + 350 (A + 13.77)	A + 350 (A + 13.77)	760 (29.92)	(2750 with stan- dard carry- ing bar) (2811 with reinfor- ced carry- ing- bar)	L1 + 300 (L1 + 11.81)	800 (31.49)	62 (2.44)
	FG	PED/ALS/ ASME	A + 440 (A + 17.32)	A + 440 (A + 17.32)	820 (32.28)	(2750 with stan- dard carry- ing bar) (2811 with reinfor- ced carry- ing- bar)	L1 + 300 (L1 + 11.81)	840 (33.07)	62 (2.44)
	FD	PED/ALS/ ASME	A + 470 (A + 18.50)	A + 470 (A + 18.50)	820 (32.28)	(2750 with stan- dard carry- ing bar) (2811 with reinfor- ced carry- ing- bar)	L1 + 300 (L1 + 11.81)	840 (33.07)	62 (2.44)

Product (AQ-model)	Frame	Type	Insulation panels				Drip tray		
			L1 Unholed pressure plate	L1 Holed pressure plate	W1	H1	L2	W2	H2
T20 (AQ8)	FG	PED/ALS/ ASME	A + 480 (A + 18.89)	A + 480 (A + 18.89)	900 (35.43)	(2225 with stan- dard carry- ing bar) (2375 with reinfor- ced carry- ing- bar)	A + 750 (A + 29.52)	950 (37.40)	62 (2.44)
	FD	ASME	A + 530 (A + 20.86)	A + 530 (A + 20.86)	930 (36.61)	(2268 with stan- dard carry- ing bar) (2418 with reinfor- ced carry- ing- bar)	A + 560 (A + 22.04)	970 (38.18)	62 (2.44)
TK20	FG	PED/ALS/ ASME	A + 395 (A + 15.55)	A + 495 (A + 19.48)	870 (34.25)	1580 (62.20)	(Unholed PP when LC>2400 : A+515) (Holed PP when LC>2400 : A+615) Other LC lengths: B+206)	910 (35.82)	62 (2.44)
	FD	PED/ALS	A + 420 (A + 16.53)	A + 515 (A + 20.27)	925 (36.41)	1580 (62.20)	(Unholed PP when LC>2400 : A+540) (Holed PP when LC>2400 : A+635) Other LC lengths: B+206)	955 (37.59)	62 (2.44)
	FD	ASME	A + 425 (A + 16.73)	A + 525 (A + 20.66)	925 (36.41)	1580 (62.20)	(Unholed PP when LC>2400 : A+545) (Holed PP when LC>2400 : A+645) Other LC lengths: B+206)	955 (37.59)	62 (2.44)

Product (AQ-model)	Frame	Type	Insulation panels				Driptray		
			L1 Unholed pressure plate	L1 Holed pressure plate	W1	H1	L2	W2	H2
T21 (AQ8T)	FD	PED/ALS/ ASME	A + 510 (A + 20.07)	A + 560 (A + 22.04)	940 (37.00)	2248 (88.50)	LC + 490 (LC + 19.29)	960 (37.79)	62 (2.44)
	FG	PED/ALS/ ASME	A + 470 (A + 18.50)	A + 510 (A + 20.07)	940 (37.00)	2210 (87.00)	LC + 490 (LC + 19.29)	960 (37.79)	62 (2.44)
	FM	PED/ALS/ ASME	A + 410 (A + 16.14)	A + 485 (A + 19.09)	915 (36.02)	2157.5 (84.94)	LC + 490 (LC + 19.29)	960 (37.79)	62 (2.44)
T25 (AQ10T)	FD	PED/ALS	A + 545 (A + 21.45)	A + 545 (A + 21.45)	1060 (47.73)	2766 (108.89)	LC + 445 (LC + 17.51)	1110 (43.70)	62 (2.44)
		ASME	A + 590 (A + 23.22)	A + 590 (A + 23.22)	1080 (42.51)	2770 (109.05)	LC + 475 (LC + 18.70)	1130 (44.48)	62 (2.44)
	FG	PED/ALS	A + 510 (A + 20.07)	A + 510 (A + 20.07)	1060 (47.73)	2716 (109.92)	LC + 435 (LC + 17.12)	1110 (43.70)	62 (2.44)
		ASME	A + 510 (A + 20.07)	A + 510 (A + 20.07)	1060 (47.73)	2716 (109.92)	LC + 435 (LC + 17.12)	1110 (43.70)	62 (2.44)
	FM	PED/ALS	A + 495 (A + 19.48)	A + 495 (A + 19.48)	1060 (47.73)	2716 (109.92)	LC + 425 (LC + 16.73)	1110 (43.70)	62 (2.44)
	FS	PED/ALS	A + 580 (A + 22.83)	A + 580 (A + 22.83)	1060 (47.73)	2766 (108.89)	LC + 445 (LC + 17.51)	1110 (43.70)	62 (2.44)
		ASME	A + 630 (A + 24.80)	A + 630 (A + 24.80)	1080 (42.51)	2770 (109.05)	LC + 490 (LC + 19.29)	1130 (44.48)	62 (2.44)

7 Installasjon

7.1 Isolasjon for mellomstore enheter

Dette avsnittet gjelder bare for isolasjon beregnet for mellomstore enheter. Se kapitlet *Innledning* for størrelser. Lag hull for strammebolter og bæreskinne på det bakre isolasjonspanelet på mellomstore isolasjoner.

Lag hull for strammebolter og bæreskinne på det bakre isolasjonspanelet på mellomstore/store isolasjoner.

7.1.1 Installasjon

 **ADVARSEL** Fare for personskade.

Bruk personlig verneutstyr ved håndtering av isolasjonspanelene.

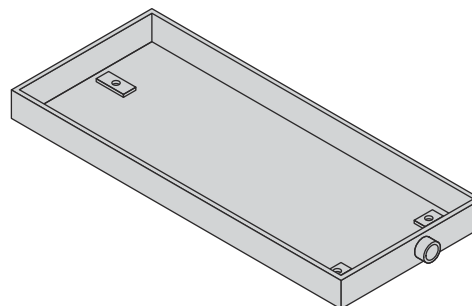
Det er noen ulike isolasjonsdesign i den mellomstore serien. Hvert trinn i instruksjonen viser ulikheter i designen. Følg det som gjelder for isolasjonen for din platevarmeveksler.

Rørene er ikke vist i illustrasjonene.

I designen med koblingslåser låser du dem mellom panelene når det passer seg under monteringen.

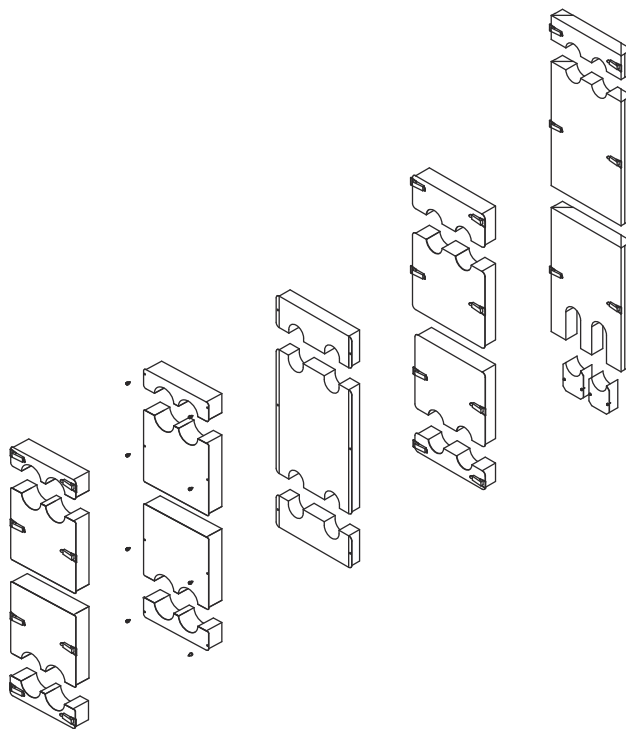
I designen med skruer trekker du til skruene mellom isolasjonspaneldelene når det passer seg under monteringen.

- 1 Sett dryppbrettet på plass.

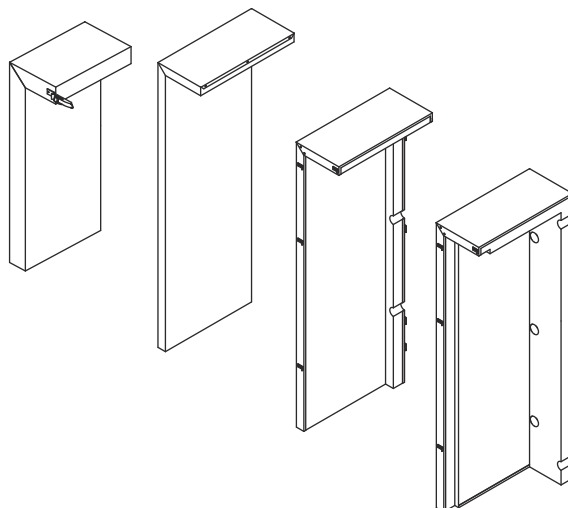


- 2 Installer platevarmeveksleren, og koble til alle rørene iht. dokumentasjonen og publikasjonene.

- 3 Monter de fremre isolasjonspaneldelene ved å starte nederst.



- 4 Monter venstre isolasjonspanel.



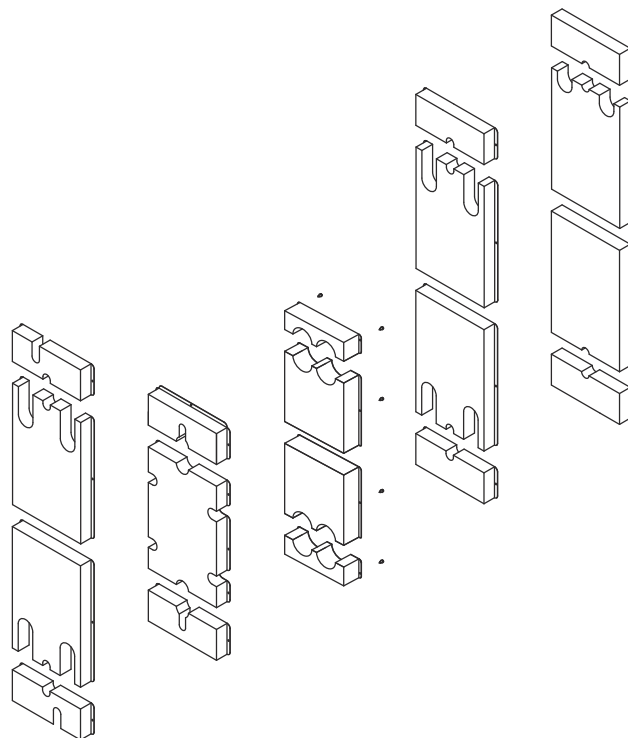
5

**MERK**

Dette trinnet gjelder bare for isolasjonsdesign med bakre isolasjonspaneldeler.

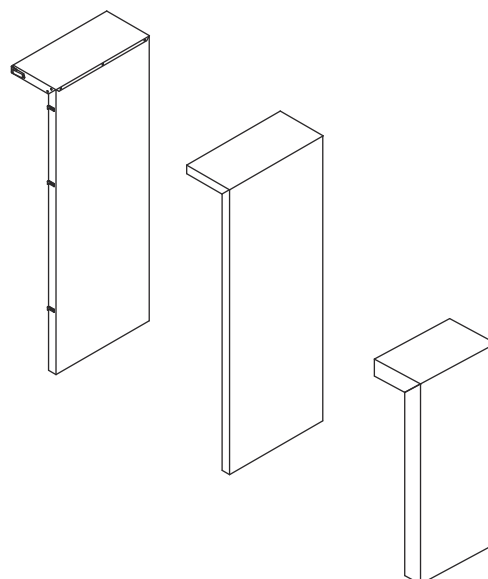
Gå til neste trinn hvis du ikke har disse delene for platevarmeveksleren.

Monter de bakre isolasjonspaneldelene ved å starte nederst.



6

Monter høyre isolasjonspanel.



7.2 Isolasjon for store enheter

Dette avsnittet gjelder bare for isolasjon beregnet for store enheter. Se kapitlet *Innledning* for størrelser. Lag hull for strammebolter og bæreskinne på det bakre isolasjonspanelet på store isolasjoner.

Lag hull for strammebolter og bæreskinne på det bakre isolasjonspanelet på mellomstore/store isolasjoner.

7.2.1 Installasjon

ADVARSEL Fare for personskade.

Bruk personlig verneutstyr ved håndtering av isolasjonsplater.

MERK

Man bør være to når man monterer isolasjonen.

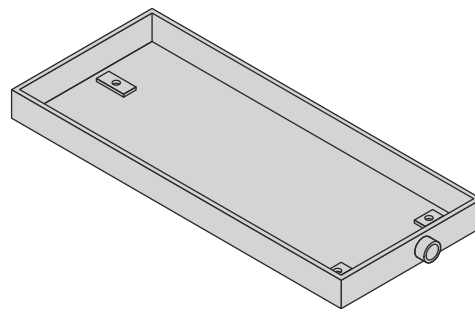
Platevarmeveksleren med pakning som er vist i illustrasjonene, er bare et eksempel på et produkt der den store isolasjonen brukes.

Rørene er ikke vist i illustrasjonene.

Koblingslåsene er ikke vist i illustrasjonene fordi antallet og posisjonene varierer mellom de ulike varmevekslermodellene.

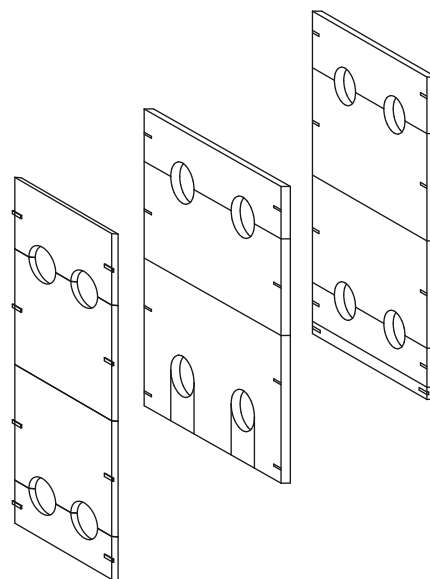
Lås koblingslåsene mellom platene når det passer seg under monteringen.

- 1 Sett dryppbrettet på plass.

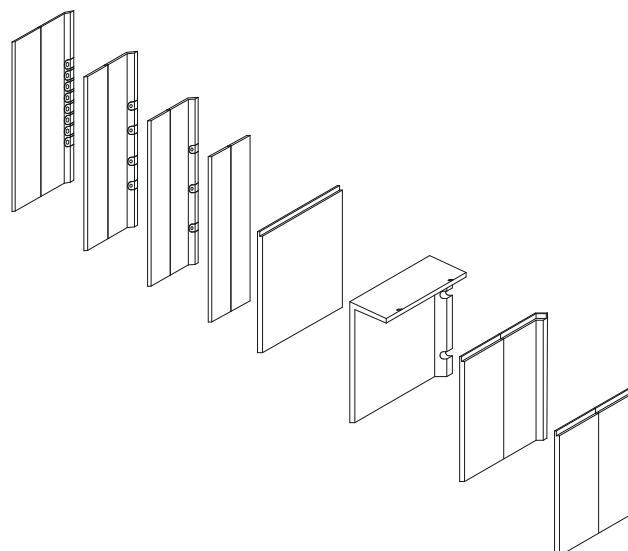


- 2 Installer platevarmeveksleren, og koble til alle rørene iht. dokumentasjonen og publikasjonene.

- 3** Monter de fremre isolasjonspaneldelene ved å starte nederst.



- 4** Monter venstre isolasjonspanel.



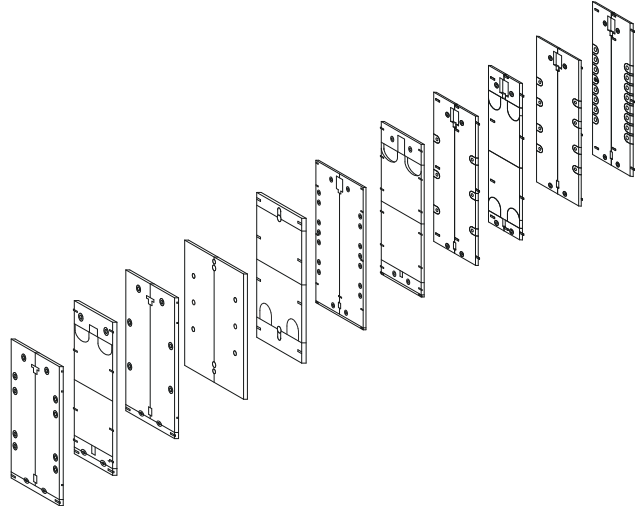
5

**MERK**

Dette trinnet gjelder bare for isolasjonsdesign med bakre isolasjonspaneldeler.

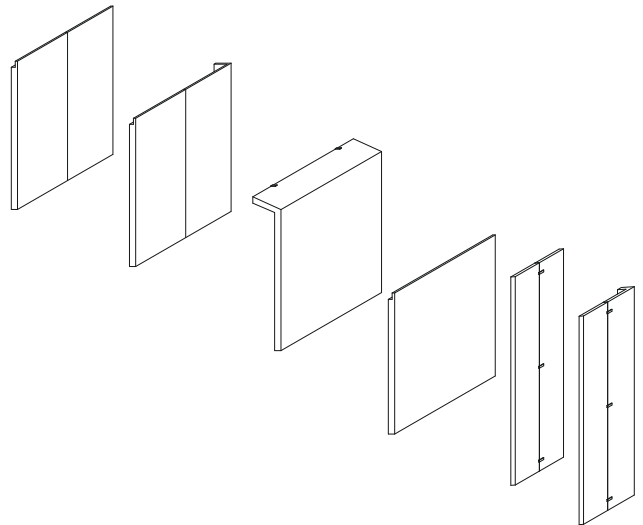
Gå til neste trinn hvis du ikke har disse delene for platevarmeveksleren.

Monter de bakre isolasjonspaneldelene ved å starte nederst.



6

Monter høyre isolasjonspanel.



- 7 Monter det øvre isolasjonspanelet.

